

No. 7244

**CZECHOSLOVAKIA
and
AUSTRIA**

**Agreement (with annexes) concerning the regulation of
railway traffic across the frontier. Signed at Prague,
on 22 September 1962**

Official texts: Czech and German.

Registered by Czechoslovakia on 13 May 1964.

**TCHÉCOSLOVAQUIE
et
AUTRICHE**

**Accord (avec annexes) relatif à la réglementation du trafic
ferroviaire à la frontière. Signé à Prague, le 22 sep-
tembre 1962**

Textes officiels tchèque et allemand.

Enregistré par la Tchécoslovaquie le 13 mai 1964.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 7244. AGREEMENT¹ BETWEEN THE CZECHOSLOVAK SOCIALIST REPUBLIC AND THE REPUBLIC OF AUSTRIA CONCERNING THE REGULATION OF RAILWAY TRAFFIC ACROSS THE FRONTIER. SIGNED AT PRAGUE, ON 22 SEPTEMBER 1962

The President of the Czechoslovak Socialist Republic and the Federal President of the Republic of Austria, desirous of regulating railway traffic across the frontier between the two States, have agreed to conclude an Agreement, and have for that purpose appointed as their plenipotentiaries :

The President of the Czechoslovak Socialist Republic :

Dr. František Vlasák, Minister for Transport and Communications ;

The Federal President of the Republic of Austria :

Dr. Heinrich Calice, Ambassador Extraordinary and Minister Plenipotentiary, and

Dr. Erich Jarisch, Chief of the Legal Service of Section II in the Federal Ministry of Transport and Power ;

who, having exchanged their full powers, found in good and due form, have agreed on the following provisions :

Article 1

GENERAL PROVISIONS

(1) Both Contracting States undertake to permit railway traffic across the frontier. They shall take all necessary measures to rationalize and simplify such traffic.

(2) With that end in view, connecting and transit operations on sections of line which cross the frontier shall be carried out at interchange stations.

¹ Came into force on 2 March 1964, 14 days after the exchange of instruments of ratification which took place at Vienna on 17 February 1964, in accordance with article 26.

Article 2

DEFINITIONS

For the purposes of this Agreement :

- (a) "Territorial State" means the State in whose territory the connecting and transit operations take place, and "neighbouring State" means the other State ;
- (b) "Interchange station" means the station at which the connecting and transit operations are carried out ;
- (c) "Connecting frontier section" means the section between the frontier and the interchange station ;
- (d) "Owner administration" means the railway administration of the territorial State ;
- (e) "Neighbouring administration" means the railway administration of the neighbouring State ;
- (f) "Connecting and transit operations" means those operations of the two railway administrations which are necessary for traffic across the frontier ;
- (g) "Frontier clearance" means the application of the procedure prescribed by the laws and regulations of the Contracting States with respect to the entry, departure and transit of persons, baggage, goods, valuables and mails.

Article 3

TRAFFIC ACROSS THE FRONTIER

(1) The following sections shall be open to traffic across the frontier :

- (a) Horní Dvořiště/Summerau ;
- (b) České Velenice/Gmünd ;
- (c) Šatov/Retz ;
- (d) Břeclav/Hohenau ;
- (e) Devínska Nová Ves/Marchegg.

(2) The following shall be the interchange stations for the sections mentioned in paragraph (1) above :

- (a) Summerau ;
- (b) Gmünd ;
- (c) Šatov ;
- (d) Břeclav ;
- (e) Marchegg.

(3) For the purposes of this Agreement, the following shall be deemed to be frontier stations :

- (a) Horní Dvořiště ;
- (b) České Velenice ;
- (c) Retz ;
- (d) Hohenau ;
- (e) Devínska Nová Ves.

(4) Each railway administration may agree to allow individual trains hauled by locomotives and manned by crews of the other railway administration to proceed beyond the interchange station. In such event, the provisions of articles 4 (5), 7, 11-14, 16 and 19, relating to connecting and transit operations on the connecting frontier section and at the interchange station, shall apply *mutatis mutandis*.

Article 4

GENERAL PROVISIONS RELATING TO CONNECTING AND TRANSIT OPERATIONS ; TARIFF INTERCHANGE POINT

(1) The railway administrations shall regulate connecting and transit operations by means of special agreements, in such a manner as to ensure rapid and orderly service.

(2) Baggage, express and ordinary goods, wagons, loading devices, containers, pallets, and the consignment papers relating thereto, shall, without prejudice to the provisions of article 3 (4) of this Agreement, be handed over and taken over at interchange stations.

(3) Trains operating on connecting frontier sections shall, if they cross the frontier, be hauled as far as the interchange station by the neighbouring administration, in accordance with its own traffic regulations and using its own locomotives and crews.

(4) Interchange stations shall be subject to the regulations of the owner administration. The railway administrations may, however, agree that specified parts of the railway operations shall be carried out in accordance with the regulations of the neighbouring administration.

(5) Permits for locomotives and qualifying tests for operating personnel in the territory of one Contracting State shall be valid also for the territory of the other Contracting State. The railway administrations shall establish the understanding necessary for operational safety.

(6) The tariff interchange point for all traffic across the frontier shall be at the frontier.

Article 5

INSTALLATIONS

(1) Each railway administration shall supervise, maintain and repair all installations at the interchange stations situated in its territory and on the connecting frontier sections, due account being taken of the requirements of railway traffic across the frontier.

(2) The owner administration shall by agreement with the neighbouring administration make available to it at the interchange stations such installations, premises and equipment as it may require for its operations.

Article 6

SAFETY AND TELECOMMUNICATION INSTALLATIONS

(1) The railway administrations shall be responsible for providing and maintaining in good condition in the territory of their respective States such safety and telecommunication installations as are necessary for railway traffic across the frontier. The railway administrations may make agreements deviating from the provisions of this paragraph.

(2) Telecommunication lines crossing the frontier which link interchange stations and frontier stations must terminate at such stations and must not be connected to the domestic system.

(3) Railway employees of the neighbouring administration shall be entitled to use free of charge, for official purposes, the telecommunication installations referred to in paragraphs (1) and (2) above.

(4) The use of railway telecommunication equipment for private purposes shall be prohibited.

Article 7

EQUALIZATION OF SERVICES RENDERED

(1) Services performed by one railway administration on behalf of the other shall so far as possible be offset by similar services. Services which cannot be offset by similar services shall be paid for at cost.

(2) Personnel, rolling-stock or material provided by the owner administration to assist the neighbouring administration, at its request, shall be paid for at cost.

Article 8

FRONTIER CLEARANCE

Frontier clearance (article 2 (g)) shall be effected by the competent authorities of each Contracting State in its own territory.